

水惑星年代記月娘

AQUA PLANET
CHRONICLE
FINAL

Funny
歡樂時光

水惑星年代記月娘

AQUA PLANET
CHRONICLE

大石勝

CV0346
NT 120

大石勝

MASARU OHISHI

譯 / AlKumA



日本少年畫報社正式授權台灣中文版

長鴻出版社 定價120元



水惑星年代記
月娘

我們沒有覺得難過的事，
因為有過曾經的種種
才有現在。



所以……
不能忘了我們喔！
現在是和未來聯繫在一起的。

將希望寄託在這顆水惑星上，
水惑星年代記系列最終卷
【月娘】登陸！

AQUA PLANET
CHRONICLE
FINAL

水惑星年代記 月娘



大石勝

MASSA R. OOTSUKA

譯／AIKuma

AQUA PLANET
CHRONICLE
FINAL



大石まさる

MASARU OHISHI

水
惑
星
手
記
月
娘

CONTENTS



軌道電梯的秘密

水惑星年代記《月娘》

〇〇三

水惑星年代記《月娘》八咫鴉之雨

〇〇九

水惑星年代記《月娘》月娘站在大地上

〇二九

水惑星年代記《月娘》貝殼中的月娘

〇五三

水惑星年代記《月娘》火星之花

〇七九

水惑星年代記《月娘》起始之樹

一〇五

水惑星年代記《月娘》外傳

一三一

水惑星年代記《火娘》LETTERS 3

一五七

一六三

AQUA PLANET CELENOCTRE

水惑星年代記讀本

妳看，我們就是
要搭那個軌道電
梯進入宇宙哦。



熱死了！

幹嘛不蓋在涼一點的地方呢？

兩水（10歲）

軌道電梯會蓋在赤道是有原因的。

因為赤道無風帶的氣流較穩定，

能夠讓靜止衛星停留在固定一點的地方，也只有赤道上空。

小星

（10歲）

哇哦！我們要搭那個嗎？

就像是磁浮列車啊。

只是直著跑而已。

欸，這個是為什麼運轉的？

好好好。

我、我要坐在窗邊！

要出發囉。接著，我們將往上空加速前進。

我們一下子就穿越了雲，藍色的天空顏色也越來越深。

沒想到從上面看的話，雲飄的高度還蠻低的。

唔！時速已經超過1500公里了！好快！

目前時速
1823 km

因為空氣的阻力越來越小啊，所以會加速到一萬公里左右。

身體感覺……好沉重……

要怎麼飛行呢？

因為現在受地球重力和加速度的影響，妳要小心點哦！

↑因為身體在加速當下會不舒服，所以採用躺姿。

上得如何？

少囉嗦！

咦？宮門關起來了嗎？

因為這邊好像會直接照到太陽的樣子。說錯邊了。

不會吧！

廁所

在無重力狀況下也能與身體緊密圈貼，並且用少量的水進行清潔，〈男女共用〉有點像是用吸的方式處理排泄物。

3小時後...

餐點吃了...

窗戶也關了...

真無聊...
怎麼還沒
到啊?

現在才跑了一
半的距離。因
為到靜止衛星
要4萬公里。

4萬公里
是多遠?

如果地球是這類
足球的話，一般
的人造衛星就是
在周圍5、7釐
米的地方飛行。

而我們要去靜
止衛星則在70公
分外的地方。

不會吧!?
離那麼遠!?

月球在53尺50公分外

各位旅客，
現在我們將
進行座位迴
轉作業。

請您繫上
安全帶。

什麼?

怎麼了?
哇哇!

唔哇!
要掉下去
啦!!

放心啦!
穩著。

喀!

啾啾·浮
起來了!

航程已過了一半，接下來會開始減速。
當我們抵達靜止衛星「SKY LARK」後，終於可以看見那個畫面了。



迴轉座位讓身體朝下，感覺重力會較微弱。



讓我
玩玩囉！

各位旅客，我們馬上就要進行減速囉！

浮起來了！
是無重力耶！



那是一顆
飄流在宇宙中
的水之惑星。



終

「好啦，妳已經到了必須要扛起一切的時候了！」

「是一切哦。」
「你有那個資格嗎？」



節錄自傑利賓斯航海記（作者不詳）

水惑星年代記系列



月娘



船長——我也可以去擔任那些高中生的講師啊。

年紀也相仿。

你還不行。

一到宇宙之後，妳一定又會不聽話的亂跑。

哼！

嗎？

船長，好像有東西飄過去……

船長！有位學生飄走啦！

什麼……

什麼？！



菲爾，你把所有的學生都帶進船內！

我利用船外活動輔助裝置！



飄走了？是安全繩斷掉嗎？

不是，是那位學生自己解開繩子的。

笨蛋！



我去好了。

反正我又不會駕駛。

等你花三分鐘穿好EMU，學生都不知道跑哪去了。



嘻嘻！

請巫女，你在做什麼？



……嗎……可惡！

快去罷！

交給我罷。

對了！

你可以幫
我錄個影
嗎？

啊？
好事！

船長，學生
就快集合完
畢……

噢？哦！
那傢伙想
幹嘛？

她穿那樣根本就
撐不了5分鐘吧！

放心吧，菲爾。
她和我們這
些在地球上生
長的人不同。

因為她的父母
那一代開始，
就是純種的
月種。

已經找到
企鵝囉……



企鵝！
企鵝！
企鵝！

哎——企鵝正
陷入驚慌之
中……

呼！



緊縮！

抓到你
囉。



我不行啦——
我快死啦——

我會一個人
死在這個冰
冷的宇宙裡
啊——！

啾啾。

星星都在
旋轉！

船長？



喔，我有看見。
看來他精神似乎
還不錯。

他沒吐吧？

差不多了。

好，我們立刻
出發，你們在
那邊等著。

……先讓他停
止旋轉吧。

了解。

哇——我還有
好多想做的事
還沒做啊！



咕咕咕！



想做的事？
比如說呢？

比……
比如說……



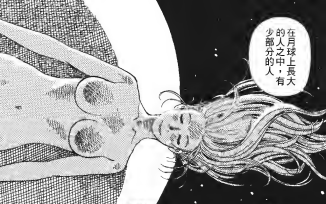
還沒向喜歡
的女孩子告
白。

哦，誰啊？是
同班同學嗎？

她穿那種體內
用太空服沒問
題吧？

難道你沒
聽說過嗎？

在月球上長大
的人之中，有
少部分的人



你辦得到
嗎？

一邊繞行月球
衛星軌道，

並且抓住在一公
里之外的人。

別開玩笑了。

就算有穿EMU
，那根本是自殺
行為。

不過諸巫女只
需要一瓶「噴
霧髮膠」就能
辦得到。

她來面試這
份臨時工的
工作時，

曾經閉著眼睛
在我面前迴轉
20／30圈後，



而且不只是紫外線，連宇宙射線都無法破壞他們的DNA。

體內代謝會自行變慢，在低壓下血液也不會沸騰，

精準的用手指揮向我。

好厲害！

你在說什麼啊？

原來是擁有掌握絕對空間能力的人！

真是適合在宇宙工作的能力。

你之前是專攻火星考古學對吧？

擁有那種能力的人，應該可以上火星吧……

我們就算離開地球，也能在火星上活得好好的。

應該說，那裡才是我的領地。

我已經決定用我這雙眼睛好好看清楚火星啦。

船：船長，你還沒放棄去火星的願望啊？

……不行嗎？

嘿嘿……沒啦，對不起！

船長你一定去得成，真的啦！

心願是最重要的！

就像是讓巫女她，雖然身體適合在宇宙行動，但她的目標卻不在火星上不是嗎？

不過……

或許她還有許多想做的事吧？

好痛，要去戰回他們兩個囉。

這次的事件也能讓人累積經驗哦。

你不覺得曾經失敗過的人才值得信任嗎？

哦哦，原來如此。

雖然高中生要點就沒命了。

看來要幹好一陣子的地……

怎麼都是跟
女孩子有關
係啊？

還有嗎？

然後還有
……還有……
還有……

啊……

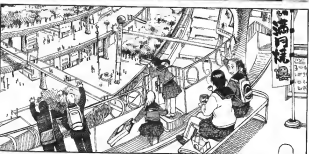
請問……
妳到底是
誰？

我？

我是
讀巫女。

月讀讀巫
女·布拉
克

歡迎來到
我的星球。





噫！噫噫！

噫噫……



呃……
我日和空在戶外
數學中的宇宙經
浮體驗課程中和
朋友玩，結果不
聽講師的警告把
保命的扣環鬆開



哦哦，阿空啊。
我跟你說！現在
要去月球表面上
漫步了耶！啊？

呀啊！阿空？
欸，欸，我買
土產回去給你
好了。

你們快還
我也！

噫噫……



噫——

小孩子
買什麼？



我叫諸巫仕
噫！

啊！
妳！是昨天的
……







妳利用昨天的事件為自己做宣傳嗎？

真是無聊的作法！

不是哦，是他們主動來找我的。他們說他們需要一個習慣宇宙生活的年輕考古學者。

你們不是看過新聞了嗎？



噫噫——！

各位，請坐
女說今天她
請客哦……

噫！？



唔……



噫噫噫……我的打工錢……生活費……



謝謝你的招待！

謝謝。

不行！不能點餐，一人只能點一道菜！



對不起……

哈哈哈哈哈。
算啦。

我剛剛也說過
了，反正我也
有得到好處。

對了，如果你有
想看的，地方，我
就帶你去吧。



不了，我該回
去了……我還在
反省中呢。

啊，不過我還
蠻想看「費歐
娜之櫥」的。

哦，那好啊。

因為白天太陽
會直射那邊，
所以觀光客是
無法進入的……

——不過晚
上你又能
出來……



好吧！
我想個
辦法好了！



不要走過
光裡哦。

這就是前文明所留下來的樹！

正確來說的話，這已經是第二代了。

我外公和媽媽在月球的角落發現樹時，樹幾乎是乾枯的狀態。

最後好不容易發芽才長成這樣樹。

是嗎……

這真的是前文明所留下來的樹嗎？

據外公和媽媽……？

羅巫女·布拉克。

費歐娜·布拉克之樹。



去火星！

你等著吧，外公。

明年你孫子一定會去找你的！

水惑星年代記系列

月娘八咫鴉之雨Ⅴ











而在月球上出生
長大的我們！

必須要比他人
更有才能才行。

不然就要煩惱是
要自己回去，還
是被趕回去那個
「祖國」。



月球上的生活
還不算富裕。

大家之所以會
像稱呼我這種
女性為月娘，
是因為那是一
種敬稱，也是一
種國稱。

是我們存在過
的證明。



今天的鳥鴉
挺大的嘛！



啊……



以及交班
人員的徵
召

這裡有新鮮
蔬菜、剛出
爐的麵包和
一點酒。

哦哦……
哦哦……

你好——



好·啱——



辛苦嫁啦，
那妳就先好好
的休息吧！



月球上建立了全
世界最頂尖的望
遠鏡設備。

而常駐員的工作：
就是進行望遠鏡的
保管、檢查及維修。

當然，他們並不
會給臨時工太繁
瑣的工作。

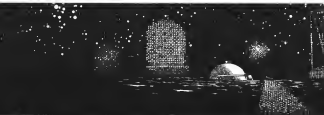
若是能夠忍受長時間的
閉關狀態及孤獨的話，
這工作還算蠻涼的。

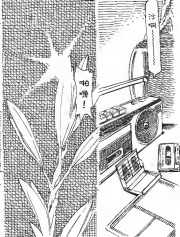
不過就是大部分
的人都忍受不住
孤獨，所以人事
的流動才會這麼
快速。

也因此，我
才有機會賺
取生活費。

很好，
那我排啦！

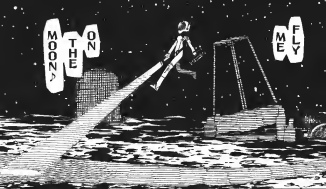
啾啾













如何？

奇怪！



輕輕的。

妳可以推一下看看嗎？

我推看看，輕輕的……

嗷嗷嗷嗷！



跑到一半就卡住了。

又來了！！



就肉眼來看是沒有啦……

是不是白天曬到太陽的關係？



誤差在容許範圍內。

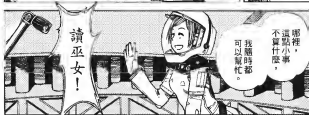
執上有什麼異常嗎？



搞不好是周邊器材反射光線的關係。

總之，先裹上一層遮蔽膠捲吧。

遇熱歪掉的嗎？可是我明明就有特別注意遮蔽問題啊。



那是沒有被預測
到的爆發！

規模還不小！

第一波的
電磁波馬上
就……沙！

快點回……
沙……
地底……
沙……

太陽耀斑一旦
爆發，首先觸
來的就是電磁
波。

對通訊機器
會有相當大
的影響。

無線電已
經掛了。

而第二波輻射線
抵達，大概要花
2~3小時。

好，在一個
小時內，看
能做多少就
算多少吧！

首先是……

好像很貴的
CCD！

唧唧唧唧

嗶嗶嗶嗶嗶

唔……

當大量的輻射線襲來時，沒有大氣層的月球表面當然也會受到襲擊。

不過因為天文台在性質上是要在「夜間」啟動，所以並不會遭到直射。

月球受到大量輻射及超電磁波襲擊上的保護。

——不過……

那種感覺還蠻不舒服的。

來了來了。

哦哦。

哦哦！

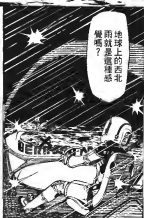
在宇宙中，
有時天上眼睛
也能看見光。

那是因為在視覺
上，眼睛將撞擊
人體的粒子判斷
為光的關係。

唔啊……



幾個雨
幾個雨



地球上的西北
雨就是這種感
覺嗎？



月球上的人們，
稱呼這種現象為
八咫鏡之雨。



好啦，我該
做的工作都
做完了。



食物有了，蓄電
池也充飽，音樂
和植物也都有
了。
連晴雨娘
也都做好
了。

外面的宇宙
風暴要一個
禮拜才會平
息。

如果這時是和
異性共處一室
的話，一定能
夠辦出螢的火
花吧？

——不過！

這裡有的，就
只是實驗空箱
我的一堆物理
作業……

嘩……

嘩嘩嘩嘩嘩
哈哈哈哈哈！
這下我被困
在這裡了！

而且一點幹勁
也沒有——
(泣)

三天後，第三波
荷電粒子來襲，
沒有外壁保護的
電子設備受到強
大的破壞後，風
暴也跟着停了。

一個禮拜後，
讓巫女平安的
被救了出來。



讀巫女。



讀巫女！

軌道電梯已經
開始進行登機
手續囉。

噫

結果妳的物
理還是沒修
過嗎？

哈哈！所以
才會被叫到地
球上嗎？



讀巫女，我就
把妳想要的收
音機送妳吧。

畢竟你們是一同
從鬼門關前走回
來的伙伴嘛。

嗚嗚——
謝謝妳。

在去火星之前
，若是能回家
的話……

噫！

我一定會回來的，畢竟我是月娘嘛！

在月球上出生
長大的純種月
娘孀巫女·布
拉克。

為接受訓
練而降臨
地球。

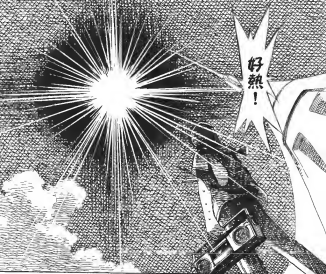
水感星年代記系列



月 娘

＜月娘站在大地上＞

レナ・ルナ



好熱！



為什麼大家看起來都那麼輕鬆？
地球上的地球人
都是怪物嗎？

身體好重！



哇哇！
哇哇！

好臭！
好臭！





沒錯，
「二股素說」

在地球上長大的人們
到了體力只剩百分之
1的月球上時，肌肉
也會出現萎縮現象。

雖然現在有可以
不使骨質密度減
少的藥，但卻不
是完美的。

因為要適應地球上
的生活，必須要相
當的努力和時間。

更何況是像我這
種在月球上出生
長大的人，對地
球的环境更是不
熟悉。

所以！我只好
學會如何在月
球或宇宙中生
存下去。



真……真難
以置信！

竟然一個喘
拜就能站起
來跑了！？

血壓、心跳
、肌肉狀況
都跟健康的
人沒兩樣。

那個女孩是
怎麼回事！？



呢，那是
說她可以
出院囉？

啊！？

不，
等一下！

請等一下！



她還需要
做許多檢
查！

血！？
秘密就在
血裡嗎！？

唔哇！
你想幹
嘛！？

那就是月
娘嗎……

人類擁有適應
自己身邊環境
的能力……

指的就是
她那樣子
吧？

雖然對女學生說
「給我血」？

討厭，好
變態……

604 有戲！

過去我一
直在想，

為什麼到月球上
的地球人，動作
老是那麼誇張。

原來是不那麼
健會不好取得
平衡啊。



這個真是爆
好吃的說。

醬油味會叫人
吃上癮哦。



哇啊——
感覺好清
爽哦！

月球上的感
覺起來就點
呼呼的。

我所看到的藍
色部分，全部
是這個嗎——



這裡真的
有好多氣
味！

有海的氣味，

有水果甜甜
的氣味。

還有刺鼻的
花香味。

就連水也有
一點土的氣
味。



因為這裡有風，
所以不會像
躲在太空艙內
那樣，腦子變
得遲鈍。

感覺都好
強烈。

是嗎……

不管是冷是熱，
這是宇宙的環境
比較嚴苛！

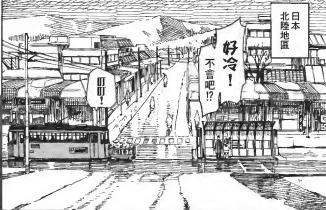
——過去我是這麼想的，
不過這裡實在是熱到
讓我有點受不了。

遠方的景色因為
空氣的濕度高，
所以讓人看不清楚。

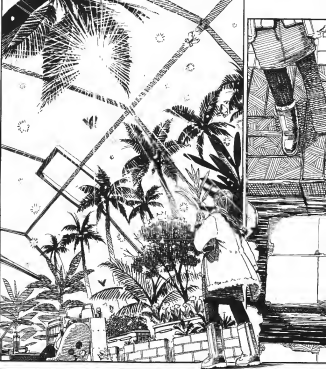
一開始我還以為
我視力變差了。

而我也變得
有點慵懶。

因為太多事讓我
不知如何是好，
所以讓我頭昏昏
又重重的：













那會讓我覺得很丟臉。

妳可別動不動就祭出我的名字哦。

虧妳能過過檢疫。

妳把這個帶回來？

那是什麼？

呼



叩



因為那樣樹可以在月球上生存，所以我應該也能在火星上生存才對。

所以就從一代樹那邊帶了一部分出來。

好糟糕的土……

這是月球的土壤？



我告訴你，

妳太單純了！光靠土、水、日光，生物是不會馬上成長的。



現在還沒有土，但遲早會有的……

我聽說妳在月球上開始種起蔬菜，不過並不順利對吧？



說穿了，

毒對生物來說
是必要的。



別老是我行我
素，交給地球
不就得了？

過去的人們
不也是這樣
活過來的？

妳不知道月球
上的居民才是
真的超級浪費
嗎？



妳！妳以為我
在月球上過得
很輕鬆嗎！？

開玩笑！
不管是女性還是
學生都一樣！

不工作的話
就沒有水喝
耶！

那是一個沒有
東西可以浪費
的世界耶！

……難道
妳就沒有煩
惱嗎？

啥啊……？



浪費？
沒效率？

那些都不
重要。





地球上還是有許多令人感到驚豔的地方呀！

就算不去那麼遠的地方，



真毒！



噫~~~~



要確實把火熄掉哦。

噶噶噶

開好聲哦



難道說……
她是在阻止
我去火星……



唔唔！

唔啊唔

幸福到會
顫抖呢♡

這樣放任她，
妳會癡心嗎？

當然會呀。

可是決定要
住在月球上
的是諸巫女
本人啊。

當時她才5歲！

那孩子向來
很我行我素
不是嗎？

跟妳好像
呢。

可不像
啊！

既然她都那麼
說了，或許怎
麼拉都拉不住
她吧？



算啦！就算什麼都沒有，只要再找目標就好啦。

她還年輕，

只要走出去，一定會遇到機會的吧？

文男！

你還是老樣子。

真討厭，只有我變成一個越來越難搞的老婆……

妳難搞的個性倒是跟我們認識時是一樣的……

我倒覺得妳也沒有什麼改變。

我正想再多生一個小孩子說。

好，那來挑戰吧！

為了不在請來又出事時感到遺憾，我們就來加油吧！♥

出事！他們想殺了我嗎？！



我的腦袋感覺
還是很沉重。

雖然從炎熱的國
家來到寒冷的國
家後，讓我覺得
清醒了不少……



這裡距離
宇宙很遠……

從宇宙看過來，
大氣層明明就像
是一層薄片。

可是那片薄片，
卻能將重力整個
壓在人身上。



唔唔唔！

在宇宙中，
不管是心情，
還是什麼，

全都像光速
般的迅速飛
逝……

或許在遙遠、最大
的瞬間，就是太
過悠閒吧？

就現實面來說，
在宇宙裡的
每個人都必須
互相合作才能
夠生存……

太空船上的人
更得同舟共濟……





即使如此！

不管是在哪裡
出生長大的人
，就算是在月
球上出生長大
的人，

輕飄飄。

跟我想像中的
一頓一樣！



跳、
我跳啊！



下雪了
耶！

沒有人能夠
不愛上這顆
水之惑星，

我就是由這顆星星的
碎片所組成的呀！



水惑星年代記系列

月娘へ貝殻中の月娘へ





喂，
上丁囉。

哎，真是的。

幹嘛打擾人家
享受復古式的
日本夏天嘛。

……你要享受
什麼都無所
謂啦！



快點起床吧！

我們和妳不
同，我們不
是來玩的。

妳可別扯我
們後腿啊。

真是悠哉
的傢伙。



我讀巫女，
布拉克還在
地球上。

在地球的海底中……

我們將被關在海底的封閉場所裡兩個禮拜。

測試這些6人×4組的人，能夠在這封閉的地方中忍受多久！

能夠搭上火星循環船的路只有2組10人。

也就是說，不管是哪一隊上，都會有一名隊員遭到淘汰。

話說回來……

這裡氣氛真糟……

我聽說過地球最大的人討厭太窄的地方，

而這種狀態要持續2個禮拜……



好啦，今天的工作就是把A~Z的資料分類。

從過去的例子來看，他們是故意要用長時間又單調的工作讓我們感到厭煩。

就讓我們不厭煩的完成工作吧。



另外！

為了有效率的完成工作，我們就用分配的方式進行！

A~H是亞里沙和摩斯，

J~Q是艾馬跟荷。

R~Z則是我跟讀巫女。

有問題嗎？

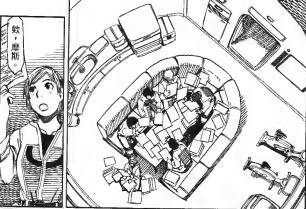


沒問題就開始吧！

就是他！

氣氛會不好的理由之一，就是還聽自以為是的老大的傢伙。

不管是什麼事，他都有辦法惹得大家不爽。





我看你根本
就沒搞懂
吧！

重要的不是
這些文件！

而是能不能在這個
狹窄的空間內維持
好人際關係！

沒有錯！

所以我認為
那最需要的，

就是秩序。

如何？所以
我們還是先
選個隊長……

啊哈！你想當
隊長是吧？

我可沒說。

不過！還是說。

既然沒有其他
適合人選，那
也沒辦法呀。







所以想辦個小小的派對。

哦哦，不錯啊。搞不好能讓大家放鬆一點。

那就這麼決定囉！我會早起來做蛋糕的。

好。

對了：你剛剛是不是有話沒說完？

沒有啦，掙得太多了。

是嗎？

真的啦，晚安囉。

晚安！

真是沒用。

我真是沒用！

前往火星的窗戶
在今年打開了！

但或許這個窗戶
在日後就不會再
打開了……

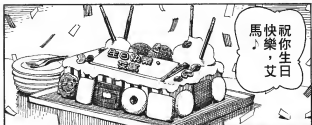
因為過去的太空
人都沒有發現大
家所期待的火星
生命體。

沒有新發現的火星
，已經漸漸引不起
人們的興趣了。

所以我更
要去了……

不管如何！





祝你生日快樂，艾馬！



希望41歲時能上火星。

許個願吧！

噫噫！



差8歲感覺剛剛好呢！

我癢！



你今年幾歲啦？

說來丟臉，我已經40歲了。

耶！



因為沒有奶油，所以就用冰淇淋代替了。

在藥化前快吃吧。



欸？



我人本來就
超好的說！



我討厭
甜食。

甜蜜的空
氣也是。



咚沁
咚沁



啊啊啊！

喂！
喂！
喂！
喂！



你以為你
是誰啊！

你一個人明明
什麼也辦不到！

有人在監視耶，
這樣子好嗎？

已經太慘了！

真希望他們能
到拍不到的死
角去吵。

動不動就下
命令！

聽你的話，總是
要花上倍的時間
才能完成工作！



女人！



哈哈，妳別開玩笑。



你也說句話啊！不然就還手啊！



咚鏗！



好、好的！

用什麼方法都好，立刻把她帶過來！



把這班女帶過來，要工作了。

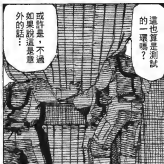
那、那、那個，可、可是……



什……什麼？











住手！



這根本只是
她不想再接
受測試，

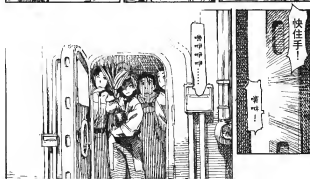
所以想到外
面去而已！

為什麼要把
所有人都拖
下水？

打開那道門之後
，我們就會沒辦
法上火星耶！

我們會失去
資格耶！

噯噯噯噯！



快住手！

噯噯！

噯噯噯噯……

唔唔！

呃！14天又6
小時13分！

怎麼了，
你們放棄
了嗎？

不！不是的
，是因為氣
壓變稀薄！

你們發現了嗎？

然、
然後？

一天好像過得越
來越漫長！

那是感覺
的問題。

那麼說來，你
們是因為空氣
濃度有異，

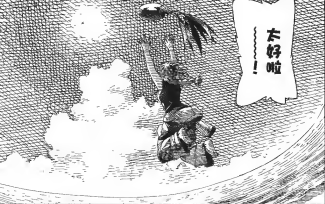
所以才會中斷
測試出來的嗎？

盡可能的掌握現
狀並當機立斷，

我們對你們的
要求就是這個。

你們判斷得很正確，

你們這一組
及格了。



太好啦
！！



真好。

火星嗎……



難怪——

難怪是什麼
意思？！



你是演員！？

你……



水惑星年代記系列



月娘
＜火星之花＞

宇宙旅行

自從軌道電梯
運轉之後，發
射大型火箭或
技術面問題已
經變得不再困
難。

只要全部丟進電
梯中，不管是太
空船還是貨物都
可以在無推進力
的狀態下飛行。

噯啦！

第一宇宙速度
「音速之組」

重點是身邊隨
時要有人。

因為距離火星
要花上5個月的
時間。

但自從發現
誘發冬眠物
質後，

太空人就可以
幾乎利用睡眠
在太空船內渡
過漫長的飛行
時間。

那種冬眠跟動物在
冬天進行的冬眠是
一樣的行為。

雖然無法長時間冬
眠，不過對身體的
負荷會較小哦。



因為宇宙旅行能夠利用控制姿勢及減速用燃燒進行，所以成本方面已經大幅降低了。

但人類還是遲遲無法將足跡延伸至火星上。



諸巫女，妳在
在做什么？

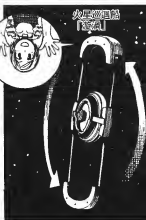
為了恢復體力，
我們必須從冬眠中
醒過來好幾次。



妳還真有
精神啊，我
覺得好累說。

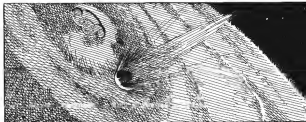
我在傳影像部
件給我月球上
的朋友啦。

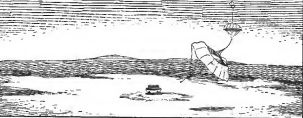
啊，
早安，
亞里沙。

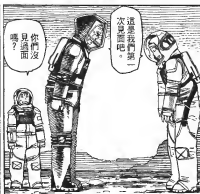




我來囉！







感覺上比想像中平靜耶，我以為會刮沙塵！

不過現在風速有30公尺哦。

什麼？！

因為大氣層很薄的關係。



這是用研究
基地裡的垃
圾做的哦。

不是啦。

要去散
步嗎？

叩叩！

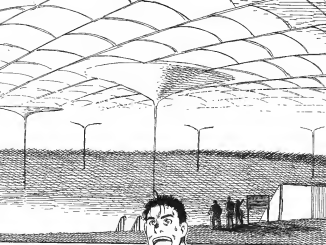
摩斯，整理好
了可以跟我出
去一趟嗎？

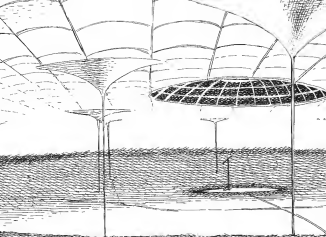
將它種
下！

我想去











或許你是
聽讀巫女
說的，

我們夫妻是
以個人身分
來到火星的。



也就是說，
不受國家或
企業的束縛。

所以我們只是
隨波逐流到了
一座小島上後，
蓋了一個可
以遮風蔽雨的
地方罷了……

——這就是
我們的想法。



雖然看起來
很壯觀，



那物資跟
機械的來
源呢!?

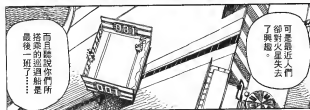
我們請在地球
及月球上的朋
友分批寄給我
們。



不過其實只是在隨石坑上加個屋頂而已。

而氧氣是透過水分解得來的。

空氣和水的循環與居住地，一切都才正要起步。



可是最近人們卻對火星失去了興趣。

而且聽說你們所搭乘的這艘船是最後一班了……



地方有了，

接下來就是由人們自由建設了。



！
你有什麼計劃嗎？

那還用說嗎？

這裡將募集
居民！

資格是可以
自行來到火
星的人！

這裡工作
多得是。

火星還是一塊
處女地！

光是這一點，
就足夠吸引人
住在這裡了。



你是說移民？

月球上已經有
像讀巫女這樣
在地球以外的
地方出生長大
的人類了，

但火星的條件
絕對比較好。





當50年前...

我在月球上
發現「起始
之樹」時，



雖然目前食
物還是要依
賴地球方面
的提供，

但那些都是
10年後就能
解決的問題。



雖然不知道種
樹的人，是不
是我們直接的
祖先，

但這樣的足跡，

正顯示著曾經
有動物不斷移
居到外面去的
證據。



讓我放心不少。







你要吸許多
水上來製造
氧氣哦。

就像你媽媽
一樣。

和我們一起
拓展領域吧。

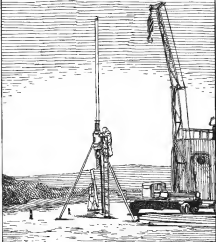


起她之屋要求睡囉。



拓展到無
限般的遠
吧！

直到撒下
種子。



唔……
嗯，
其實我蠻想
去「極區」
找的。

哦哦，你是
說有冰的地
方啊？

因為夏天和冬天的
大小差異多的，所
以搞不好有液體從
地底冒出……

我們就去
看看吧。

哎……

妳別說得
那麼輕鬆
嘛。

搭運輸車也要
花好幾個月的
時間耶……

花幾個月的
時間有什麼
關係？

那可不行，因為
我想收集到更多
的樣本。

我希望能
在
一年半後帶
回地球。

噢……
你要回去？

噢！？





啊！
那很有趣

到未知的地區探
測土壤是很有意
義的運動。

你們就在運輸
車中載足夠你
們生活的物資
去吧。



地形和物資可靠
這台無人飛機與
衛星支援。

哇啞！

縱貫火星
之旅耶。



我們該怎麼
幫他們呢？



我們只能把
一切交給他
們了。

也對：能夠
交給他們我
就滿足了。



啊啊，對了，
摩斯！

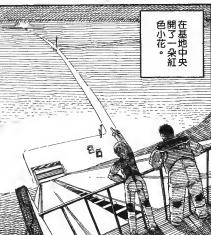


順便去一趟
圓泊基地吧，

我想去看看
樹苗生根了
沒有。

哪有那麼快
就生根的。

去看一下嘛！



在基地中央
開了一朵紅
色小花。



我們在那邊
看到，



這是...
花!?



同時刻在地球及月
球的天文台都觀測
到了火星的北極出現
了巨大紅光。

火星上一定發生
了什麼事!

沒錯。



這是衛星
拍到的照
片。

還有月球天文
台拍到的。

噫噫！



用紅外線去
拍看起來更
壯觀了。

啊！
討厭啦！

胸間的信件
太多啦！

妳不必全
部都回沒
關係。

不過……
那邊有說
什麼嗎？



問我說那是
不是光圈。

我倒覺得
這是……

花吧？

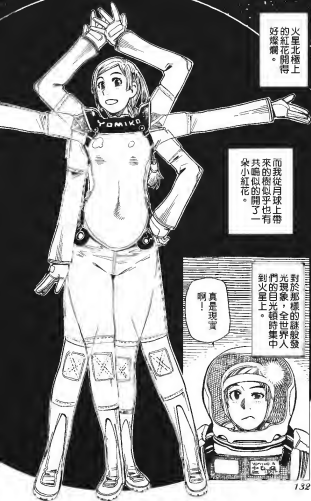
啊……

火星北極上的紅花開得好燦爛。

而我從月球上帶來的樹似乎也有朵小紅花。

對於那樣的綻放發光現象，全世界人們的目光頓時集中到火星上。

真是現實啊！



水惑星年代記系列 月娘△起始之樹▽



等你們來了之後，就不會有什麼「發現」啦！

這個事件我講巫女·布拉克包下來啦！

沒錯！

通往火星的窗戶已經關上了。

下一次開窗是一年半後，而勘查隊要2年後才會抵達火星。

摩斯，你覺得如何？

嗯？

那是你夢寐以求的奧林帕斯山吧？

是啊……

看起來像是直通
天際的平坦
山域……

看起來完全不
像是太陽系中
最高的山。

那是因為太大
，所以看不見
整體的樣子……

或許從宇宙
看也看不出
來是座山吧？

叩叩叩

叩叩：

停車、
停車！

現在的火星
地圖，只有
描畫大致狀
況的地圖。

很多地形狀況
都是實際看過
後才清楚。



我們沿著山谷
迂迴，時而貿
然跨越前進。



有寬約213
公尺的溝道。

溝道插的
是這個懸
崖嗎？



妳在看
什麼啊？



哈克船長在
臨睡前不是
說過，

「好嘛，妳已經
到了必須要扛起
一切的時候了！」

「是一切哦。
——你做好準
備了嗎？」

那我記得。



「保利
賓斯航
海記」。

哦哦，
我小時候
也看過。



左方有
沙暴！

帶有很大的電
量！如果被襲
擊的話，機器
一定會出問題
的！

什麼？

朝這個方向
全速前進！

我們只能
平行穿越
沙暴了！

我知道了！

為什麼衛星沒有
發出警報呢？

這是剛剛才
出現在氣象
圖的沙暴！

好大！

啊啊啊啊！

啊啊、
啊啊！

唔唔——好大
——煽起來了！
我的頭髮一直
在啪嗒啪嗒！

好可怕！

男孩子為什麼
會這麼喜歡風
暴之類的現象

幸好沙暴沒
對你們產生
什麼影響。

是的，
多虧有她
指引方向。

感覺她好像能
從上空看到一
切狀況似的。

看來我外孫
女似乎是很
上心了。

你太客氣了……

羅·曼·的
，她已經歸
好囉——♡

啊！

不對！

她是開玩笑的！

哈哈！有什
麼關係呢？

年輕人嘛！

然後……



我們在那邊找
到了我們想找
的東西。

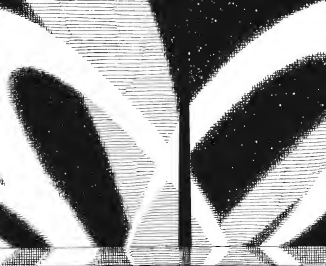
跟月球上的一樣呢。

雖然月球上沒開紅花……

啊……

也就是說，跟我們的推測一樣，我們的祖先曾經來過這裡囉……

畢竟月球上有他們的足跡，會出現火星也不足為奇呀。



當然是要
進去裡面
啊！

等、等、
等一下！
你等等一下！

先吃點東西
讓自己冷靜
下來吧。

還有先睡
一覺後，

再跟基地或
地球上的人
討論後再……

你要我等兩年
後再交給正規
調查隊！

別開玩笑啦！

這可是！

我讀巫女，
布拉克！

以及摩斯·古林
所應該負責探勘
的祕密之地耶！

啥時決
定的？

你少囉嗦啦！

而且你覺得我外公為什麼要交給我們來探勘？

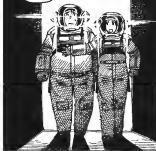
為什麼……
哦？

難道說……

他待在火星上都50年了耶。

怎麼可能會沒發現這裡？

就算不是直接發現，也會知道有這個地方吧？



這是順序呀。



來到這個地方的人們所排的順序！



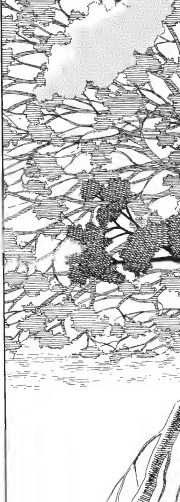


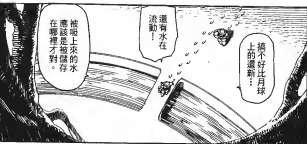
是起始之樹！

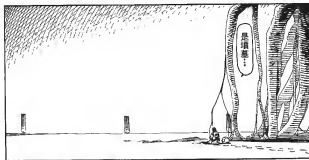


上...上面
還有霧...

而且還沒有
枯葉！









不知道是不是年代的關係造成文字有所變化，

還是原本就是那個樣子，我們無法清楚了解文字內容，但「數字」卻是共通的。

你看這邊的收件日和信件日期，越是靠近現在數字就會差距越大。

噯。

我想這應該是從距離大星遙遠的地方所寄來的。

就我們現在看到的信件，日期標示上已經差了7年之多。

也就是以光速寄了7年才到的意思。

那麼說來……

他們現在正生活在7光年外的地方囉！¹





好沉重、
好沉重！

太慢啦！



你打算
怎麼辦？

這樣你還打算
回地球去嗎？！

唔……



有得忙囉！

來吧。

從那天起，我們真的忙到暈頭轉向。



辦不到，既然
知道這麼驚人的
事實了，

怎麼可能
中途放棄……

一點也
沒錯！

因為我們擁有發現者的特權，所以會出席所以研究會並發表意見。

而信件內容沒多久就翻譯完成並且公開。

而那本「航海日記」還填補了我們的歷史空白感！

距離一千年前，我們的歷史就像個謎。

那個時候在歷史上被稱為文明滅絕紀。

第3卷 魔法少女的彼方

文明滅絕紀

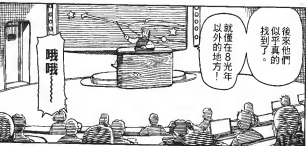
當時的狀況就如同其名，

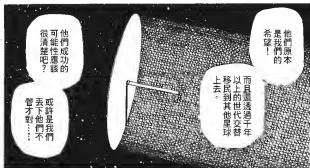
新世紀元年

我們的祖先因為地球氣候的變化，以及承受不了自己所製造的污染影響，

所以他們便出發前往尋找第二個地球。

尋找一個並非月球及火星的星球。





他們原本
是我們的
希望！

而且還透過千年
以上的世代交替
移民到其他星球
上去。

他們成功的
可能性應該
很清楚吧？

或許是我們
丟下他們不
管才對……



而且，
就算他們回
到了地球，

也可能會過得
相當不習慣。

現在的環境
確實是比以
前好，

但還沒有回復
到他們在千年
之前的理想！



不過，我們的
數量卻不斷增
加！

為什麼呢？

在這裡可以
看出我們與
他們的不同。

改變的是
我們的身
體！

是我們配合
環境改變了
自己。

對於他們來說
，現在的我們
或許就像是在
攝取毒物，

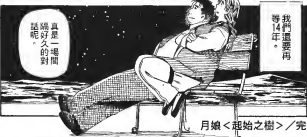
做為自己的能量。

聽起來
很可怕
吧？

生物真是生命
力強韌到不行
的物種。

真是叫人傻眼呢！





月娘17

我是讀巫女。
今年17歲。

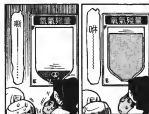
我是在月球上出生長大的
純種月娘哦。
請看我在高中時
活躍的模樣吧！



高四









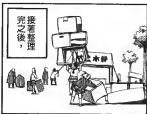
校慶開始！



幸好校慶
順利結束
了——

地球上也
來了許多
人呢——

還有一堆東西
要整理咧——



接著整理
完之後，

校慶結束！



只有意外受到
好評的育空廣
場殘留下來。



水惑星年代記系列

火娘

LEITEBB



利用火星——地球間的光子帆船進行無內燃機、不靠港、不補充燃油的獨立航行！

——這項創舉在兩年前就由「地球人」所完成！

早知道就別管法律去執行了！

真是丟臉！
竟然被地球人超前了！

對方是個駕駛附有客艙中型外洋船的35歲大叔。

——不過呢——

到底是誰決定獨立航行要14歲以後才可以進行的？！

而我是一個人
駕駛小艇的14
歲可愛少女♡

由最年少的火星
少女單獨航行火
星——地球間的
(以下省略)獨
立航行！

就話題性來說
是我贏了！

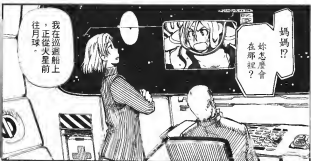
沒錯，
我是火娘！

在火星出生
長大的

巫女孺·布拉克。

自稱
冒險家……





我說妳啊，
妳要做什麼
我是無所謂……

是是是，
我不會添妳
麻煩的！

快摸爸爸眼
我說吧！

巫女讀，妳好
嗎？身體狀況
還好吧？

好得很！我很
有精神！一點
問題沒有！

只是很想
沖個澡而
已啦。

最年少（以下
省略）的寶座
肯定屬於我的！

嗯嗯，
是啊。

不過前提是要
平安回來！
妳千萬不可以
勉強自己哦。

我知道啦，
那我要切掉
通訊頻道囉。





對所有地球人來說，最重要的那一天應該就快來臨了。



當那一天來臨時，巫女團所做的事不見得有辦法躍上頭條……

那不重要啦……

沒有錯！



聽說其中一個支族的太空船就在7光年以外的地方。



在好——久好久以前因為許多原因，

所以地球人分成了兩個支族對吧？

噫噫！

知道那件事後的
地球人，在過去
14年內不斷送信
到那艘船上。

不過在光碟下單
程要7年，來回
要14年 equal

因為回信寄達
的時間差不多
該到了……所以
大人們都相當
的開心。

真是漫長的
對話啊……



大家呀！我是兩名女孩
受到重力的吸引，我
已經靠近地球了。
我也看到你們囉！
今天我播出了減
速帆。
我現在那也要到
「科學城」如果
不調整一下減速
的話，

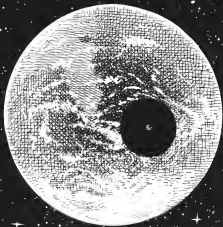
不過那對於我
來說，已經是
出生以前的事
了！

我想試試看，
靠自己的力量
能飛到哪邊。

翅膀我已經有了。



該是飛離巢的
時候了！





我只要達到軌
道電梯內的話
，就能夠完成
挑戰了！

最小軌道高度
「音崎之湖」

第二宇宙速
「科薩瑪」

可是卻發生這種事

拋棄主帆！

通過科薩
瑪！

繞過地球左邊，
利用重力大大的
迴轉！

展開再加速
用風帆！

啊啊、啊啊！

划呀、划呀！
划呀！划呀！
划呀划呀！



好美：雲在
發光耶。

真想降落在
地球上看看。

這下子挑戰
全泡湯了……

拋棄副
風帆！

點燃緊急
用馬達！

本船為了救援飄
流者，將進入月
球航道中。



哎！怎麼會
這樣？

我也真是
的。

才30多歲就
在宇宙飄流
2次……



安全扣環類
的東西真不
愧是大廠做
的，完全沒
有問題！

要奇蹟似的一
口氣修好我那
艘船的引擎，
至少要花10小
時。

但我的氧氣存
量只夠用6、
7個小時……

不管算幾十
次，結果還
是一樣！

但沒想到扣住
的船體部分卻
鬆脫了……



哎……如果
我是搭大企業
的船就好了。

至少他們會在2
小時後派船尾隨
處理意外事故。

小企業真是
不可靠啊！

你在那邊拖
船也無濟於
事吧？

唔哇哦！？

我從剛剛就一直
在搜尋你的位置
，我現在就往你
那邊去。

你別太樂觀！

雖然我是朝著
那邊前進，不
過相對速度卻
差不多。

時速200多
公里。

在宇宙中跟
靜止沒兩樣
的速度。

別開玩笑了！

是救援船嗎
？真是謝天
謝地！

欸……速度
多快？



妳搭著時速
200公里的船
飛行!?

你以為我
願意啊?

我搭的
是太陽能
帆船耶!



我幾乎沒
辦法加減
速耶!

沒時間了，
我就直接說
明順序吧。

聽……聽聽
太陽能船的
女孩子……?

放心吧!

這雖然是艘小船，
不過卻是太陽能帆
船哦。你知道這有
多大艘嗎?

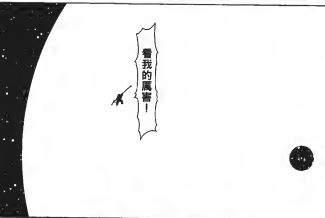
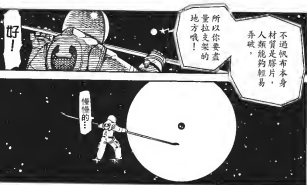
雖然我對掌舵
很有自信，不
過對這點還是
很困難。

如果誤差在3公
里內，你可要好
好幫我哦!

好是好啦……
可是妳……

我……我知道
我知道啦!

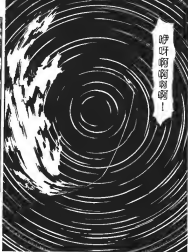




成功抓到
支架啦！

真不愧是宽度达
6公里的帆布！







唔——
這下全
毀了……



呼呼

啊，人還
活著。

呼呼



好……好極
吐……

忍著點！

不管怎麼
說，謝謝
了。

雖然狀況似
乎比預期中
嚴重……

哦哦，你是
說中控馬達
嗎？

其實是不能用
那個的啦。

因為那是要
回月球軌道
上所用的最
後燃料。

……沒想到
我搞了這
麼遠……

太陽能帆
呢？

那是最後一片了。

把氣拿去。

嗯，
謝謝妳。

——這麼說的
話，我們只能
等待救援囉？

！大叔你是
地球人吧？

沒想到你
還挺冷靜
的嘛。

那是因為，

這是第二次
了……

是囉……

漂流嗎？

是啊……

而且還是布
拉克的女性
救我的……

哈？



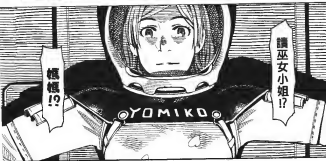
真是的。

我們還真是有緣啊，「小空弟弟」。



這是哪門子的緣分啊。

兩次出事，
兩次救我的人
竟然是母
女……



媽媽!?

讀巫女小姐!?

YOMIKO





當我們降落
月球折返回
地球後，

當天就收到
「他們」的
回信。

在我學著適應
火星三倍重力
的時候，

全世界都在
歡欣鼓舞著。

不過我……

呀呀

呀呀

呀呀





熱帶那濃烈的
顏色與味道。

草木的香氣
與許多的生
物。

還有天上所
比不上的雪……



原來如此。



果然令人
無法割捨。



啊，對了。

「他們」在國信中的
第一句話是……



好。

要吃飯
囉。

啊，
外婆啊？



噫噫噫噫

「好久不見」

呢！

或許人類還是
孤單的吧……

我會找到你們的，

我是不會坐著等的！



能，因為我是
讀正女的小孩
所以才叫正女
讀嗎？

啊，
妳發現
了……





泰坦喵咪●4

前情提要

緊急降落在土星衛星
泰坦上的一人一貓，
他們與他們在那裡認
識的小兔及川獺出發
去探險。



穿過浩瀚的海岸
後，可以看見一
棵巨大的樹。



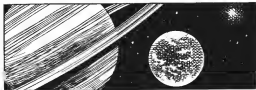
當我們靠近時，
發現那是一棵好大
、好大的樹。那裡
有好多從海中生長
出來，並且長得比
雲還高的樹。



住在樹上的七星先生一
邊抽煙一邊告訴我，不
管是大海、水、天空或
其他一切，都是這棵樹
所創造出來的。



而且這個世界在我們所不知道的遠古時代，曾經居住著名為「人類」的生物。



這顆星球的
秘密解開了。



已經被解開
了……



不過只要還有我們還沒見過的东西，我們還是會繼續前進。



全都看完了嗎？
如果全都看完了……
就離開這顆星球吧。



也跳脫
太陽系吧！

也跨越

銀河吧！

邊看邊問邊
搞邊學習！

我們就是
宇宙之子。



帶著你的茶
一起出發吧！



水惑星年代記年表

「水惑星年代記」是一部描述人與星球關係的連續短篇作品。或許在把故事順序及標題系列排開後，你會有什麼新發現也不一定……

標題／大綱

創世記

◎浪平與波綺

飛向「約定之星」的移民船：在漫長旅途後，船內只剩下二位青年與一台電腦主機。不過在那邊……？

▶ 果劇「約定之星」是滿了保存「種」嗎？



文明大分裂期？

軌道電梯 建設中

1 平賀少年少女偵探隊

轉學後無恙與大家打成一片的洋，被任命的任務是「偵探隊」？

2 土天☆

發現真正「飛石」的洋發射到土星上的是？

3 I MY WINDOW

為未來出路煩惱的芥菜與好友離家出走了？

4 穿越歐特雲

還有辦法拯救沉入海中的世界嗎？！

5 KIDIMUNA MADIMUNA

那一天，發現樟樹上有一「某種東西」的姬子是？

6 雲母迴廊

讓海洋連境開發計劃成功的雲母所得到的獎勵是？

7 廢棄鐵路的秘密

沿著廢棄鐵路漫步去看我那沉到海裡的「家」會？

8 納斯卡

和保護地上國騰不被淹沒的少女納斯卡的青年是？

9 艾爾be雷奧

班長普奧去拜訪不上學的艾爾時，在港灣牧場發生了什麼事？

◀ 西拉路或潛射到土星上



一片的洋被檢出含「飛石」？

▼ 昔日前往海中採行的朋友??



軌道電梯 運轉初期

3 MOON SEED

基亞藍與莫亞這對怪夫婦，自費一來到月球。某一天，因為一場意外而讓基亞藍與女兒魯歐娜在月球表面上遇難！正當情況危急時他們所發現的東西是？

4 LETTERS 茉莉的信

故事發生在「倉儲」是非常罕見行為的世界中：某位女性將她寄給「祖母」的信交給「POST MAN」。那位「POST MAN」突然想起一件事而趕往選擇地之後……？

5 LETTERS 2

獲得取得休假的茉莉委託「POST MAN」將她的信送給她的男朋友。不過她男朋友卻用了一個令人意外的方式回信……？

6 邁向宇宙

各八分儀與子獅子相遇的故事。

各八分儀的父母回來了！子獅子會……？

夏和學弟妹參加天文社集訓的八分儀一行八人會遇到什麼呢？

各八分儀原本是打算努力考上宇宙航空學校的……？

8 算張的沙耶

沙耶因為一些原因不得不轉學到鄉下。她非常討厭鄉下而且學校也很慢達到孤立……？

仰望宇宙的男生和
流淚著他的女孩



在遙遠技術剛掌握下，
更世界注目求證

▼ 基亞藍與月球上
發現「文明足跡」



是大發現嗎！



軌道電梯 運轉中

7 AROUND THE WORLD
環游世界：利用熱氣球進行的環游世界輪船大賽展開了！

8 月娘

在月娘上出生最大的「月娘」讀巫女的目標是……？

9 LETTERS? 火娘?

在大屋上出生最大的「火娘」及女讀是展開冒險了！

10 路面電車

發生車禍，是由平凡無奇的生活中所見到的世界是……

11 CROQUIS

當一戀愛一介入一點都不相像的雙胞胎姊妹展開……發生什麼事

12 當年的妖術

畫畫的哥哥與少女在深入水中的小鎮上相遇。

13 星照品

新二性的星？和母親「星照品」的少年相遇的紅雲……

14 更新進行曲

大著口風琴的少女，以及與她有所接觸的人們的一天。

15 正確的地圖

無由地動、普通後再畫出屬於自己的地圖。

16 浦島乙姬

為了消滅過去所完成的「環」，「乙姬」出發前往時空旅行！

17 墜入甜甜圈

旅行於木星軌道中的太空船發生意外！正當大家在想解決對策時……！

18 FOXY PAINTER

▲ 來確認故事



▲ 在月娘上出生最大的「月娘」讀巫女！



▲ 一張星照品送的「不可思議的星照品」



▲ 環游世界輪船大賽展開了！

▲ 在月娘上出生最大的「月娘」讀巫女！

後記

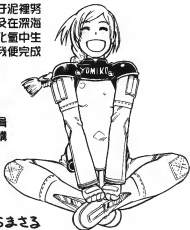
各位讀者，月娘以及水惑星年代記系列
要在此告一段落了。

整個系列都是在談小孩及孫子的事，雖然最後有回
歸到父母親那一輩的故事軸上，不過在時空上卻變得
混亂而讓我有點搞不清楚大家的關係（哭）透過這次
的年表整理後就清楚多了。謝謝☆野幫我製作這張年
表！

「月娘」中所敘述的是一群離開地球生活人們的故事。
也是從「現在的我們」所汙染的世界重生的故事。

受到那些在東京港汙泥裡努
力求生存的魚，以及在深海
80℃以上的劇毒硫化氫中生
存的生物刺激後，我便完成
了這篇作品。生物
還真是生命力強韌
呀！

各位編輯、相關人員
、朋友，當然還有購
買這本書的你…



感謝!



大石まさる

水惑星年代記～月娘～

原著名：水惑星年代記〈月 娘〉

CV0346

作 者：大石勝

譯 者：AlKuma

發行人：蘇建中

出版社：長鴻出版社股份有限公司

社 址：台南市青年路232巷 1 號

登記證：行政院新聞局局版臺業字第5246號

發行所：（全國書局訂書專用）

地 址：台南市安平工業區新平路25號

電 話：（06）2657951

傳 真：（06）2913992

印刷者：南一書局企業股份有限公司印製廠

法律顧問：郭俊廷律師

西元 2009 年 5 月 初版一刷

“AQUA PLANET CHRONICLE FINAL”

© MASARU OHISHI 2008

All rights reserved.

First published in Japan in 2008 by SHONENGAHOSHA Inc., Tokyo

MANDARIN translation rights arranged by SHONENGAHOSHA Inc.

Through SHIPS Inc.

日本少年畫報社正式授權台灣中文版

◆版權所有・翻印必究◆

價格如有變動，以封面價格為準。

書中如有破損處，請寄回更換。

日本少年書報社正式授權台灣中文版

長鴻出版社 定價120元



00120



4 711552 441804

水惑星年代記 月娘

我們沒有覺得難過的事，
因為有過曾經的種種
才有現在。

所以……
不能忘了我們喔！
現在是和未來聯繫在一起的。

將希望寄託在這顆水惑星上，
水惑星年代記系列最終卷
【月娘】登陸！